

2015 年 8 月 20 日

～Asia 市場開拓～

JAPAN PAVILION

Intertextile Shanghai Japan Pavilion 2016 Spring Edition

出展募集のご案内

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構
テキスタイル事業運営委員長 貝原 良治

インターテキスタイル上海展は、2015 年には更なる進化を遂げ、世界最大級の新会場で年 2 回開催されます。日本ファッション・ウィーク推進機構は、皆様の声に応え、2015 年 3 月には『Japan Pavilion 2015 Spring Edition』を実現いたしました。引き続き、次回の春も Japan Pavilion の出展者を募集します。

来る 10 月のオータム展で、JFW主催のジャパン・パビリオンも第 8 回目の開催となります。中国国内での高級素材への需要はますます高まり、ミラノユニカ・パビリオンを含むサロン・ヨーロッパは大変人気の高い出展エリアになっています。それと同様に、スタイリッシュな統一ブースで日本を象徴したジャパン・パビリオンは、年々注目度も高まり、来場者数や商談件数も回を重ねるごとに前年実績を上回る人気のエリアとなっています。

中国アパレルバイヤーの意欲は高く、高級ブランドはより差別化した商品を求める傾向にあります。今こそ日本の高品質な素材を提案する千載一隅の好機といえるでしょう。どうか、この機会に『Japan Pavilion 2016Spring Edition』への、ご参加をご検討下さい。

出展概要

- ◆ 展示会名 : Intertextile Shanghai Apparel Fabrics Spring Edition
会 期 : 2016 年 3 月 16 日(水)~18 日(金) 9:00~18:00
※ 開催期間は 3 日間です。特別バイヤー招待日はありません。
主 催 : Messe Frankfurt(HK)Ltd. 中国国際貿易促進委員会紡織行業分会(CCPIT)
China Textile Information Centre(CTIC)
会 場 : 中國國家會展中心(National Exhibition and Convention Center(Shanghai))
出展場所 : 国際館内

- ◆ Intertextile Shanghai Apparel Fabrics
経済成長が続く上海のこの展示会は、アパレル向け繊維見本市としては出展者数、来場者数ともに世界最大の展示会です。2013 年まで年に一度、秋に開催されていましたが、2014 年から春に北京で開催されていた Intertextile Beijing を統合し、年に 2 回、上海での開催が決まりました。今後の発展がますます期待される展示会です。

- ◆ Intertextile Shanghai Apparel Fabrics 展示会概要/2015 Spring(2015 年 3 月)実績より
◇出展者数 : 2,637 社(24 ケ国・地域)
◇来場者数 : 62,000 人(91 ケ国・地域)
◇主な来場国 : 86%中国、
その他 14%(韓国、香港、日本、インド、米国、トルコ、台湾、英国、イタリア、ロシア(上位 10 か国))
◇関連イベント : トレンドフォーラム、ファブリックス・クリエーション・コンペティション、セミナー開催等
◇同時開催イベント : 中国国際服装服飾博覧会(CHIC)、YARN EXPO、PH バリュウ



◆ 中國國家會展中心(National Exhibition and Convention Center(Shanghai)) ~NEW~

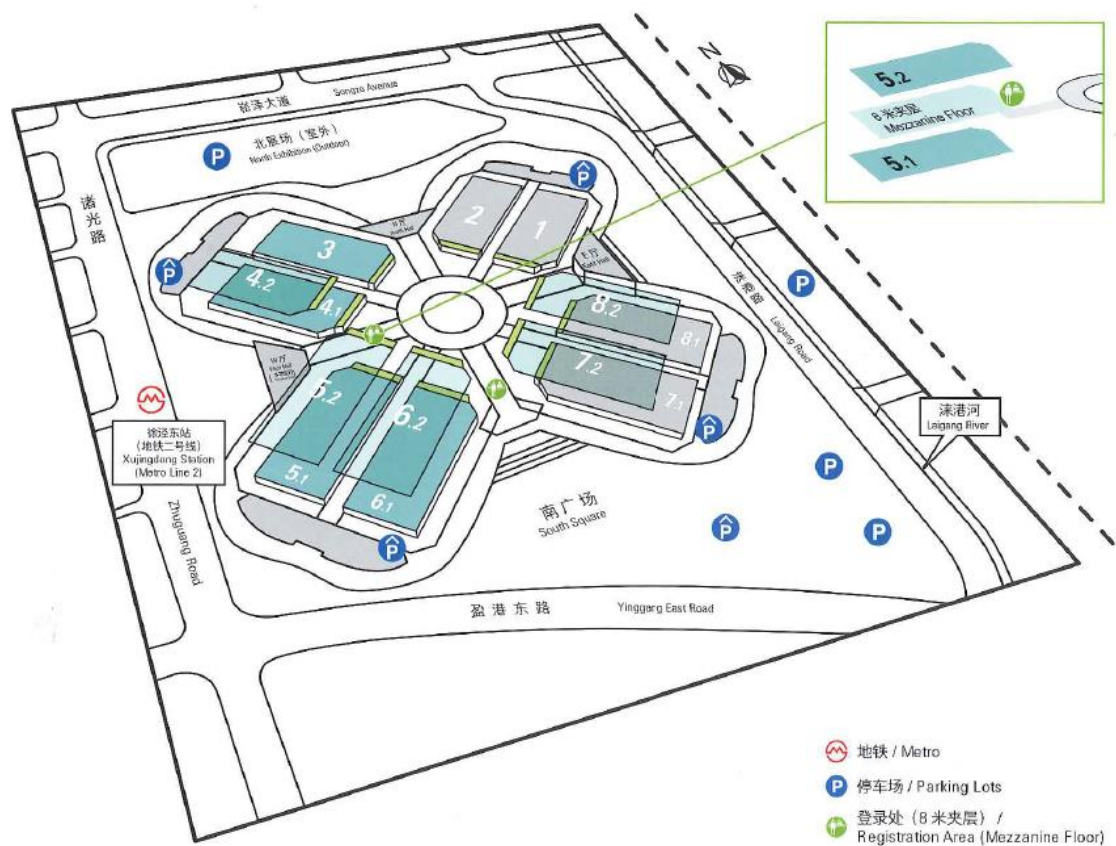
立地: 虹橋經濟技術開發区

(虹橋國際空港や虹橋鉄道駅まで車で10分。高速道路にも接続。3本の地下鉄が乗り入れる予定)

開業: 2015年3月に部分運用、2015年6月に全面運用開始。

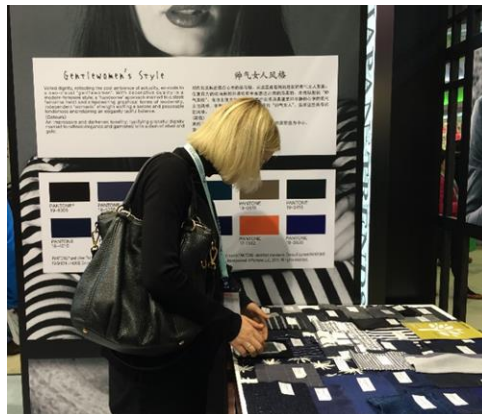
規模: 室内40万㎡/室外10万㎡=計50万㎡ (上海新国際博覧中心の2.5倍)

- ー 完成後はドイツ・ハノーバー国際見本市会場を上回り、世界最大級の展示場となる見込み。また、単一建築としても中国最大級の建造物となる。Intertextile上海はその新会場で、昨年を上回る規模で開催予定。



◆ Japan Pavilion 2016 Spring-Edition 概要

主 催： 一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構
後 援： 経済産業省(予定)、独立行政法人日本貿易振興機構(予定)
運営協力： メサゴ・メッセフランクフルト株式会社
会場規模： 50 小間(予定) ビジネスコーナー(商談ブース集積) + ジャパントレンドコーナー



◆ Japan Pavilion 2016 Spring-Edition 参加条件

日本国内に籍を置く繊維関連企業および団体であり、日本製、または日本で企画、開発した商品を出展すること。

◆ Japan Pavilion 2016 Spring-Edition 出展のメリット

- ・ ベストロケーションに日本企業が集積することで、既存顧客の動員が容易だけでなく、新規来場者にも充分にアピールできます。
- ・ 『Japan Pavilion』というゾーニングが、中～高級品を取り扱うバイヤーを惹きつけます。
- ・ 特別にデザインされた統一ブースで出展することにより、差別化した提案が可能です。
- ・ 出展料ならびに追加備品料等が、国内にて日本円でも支払いいただけます。
- ・ 本見本市主催者の日本事務局と Japan Pavilion 事務局が連携して運営にあたりますので、出展のお申し込みや各種手続きに関して、ダイレクトでスムーズなサポートを受けられます。
- ・ 追加備品、装飾に関しても、Japan Pavilion 事務局が窓口になり、対応いたしますので、日本語での対応と細やかなサポートを受けられます。
- ・ 集客力の高いトレンドコーナーへ素材展示し、貴社ブースへバイヤーを誘導します。
- ・ ガイドブック作成や DM 送付等の広報活動によって、貴社を PR します。
- ・ Japan Pavilion に有力バイヤーを招致し、新規顧客との商談機会を提供します。

お問い合わせ先 JFW テキスタイル事業事務局

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-26-16 第5叶ビル 8 階 Tel.03-6805-0791 Fax.03-6805-0793

◆ 商談ブース参加料・・・USD6,400／1 小間（税込）

USD の請求になりますが、「請求書発行日時点にみずほ銀行が公示する TTS レート」で換算した決済にも応じます。

例 789,952 円／1 小間（rate 1USD→123.43JPY）

出展料に含まれるもの

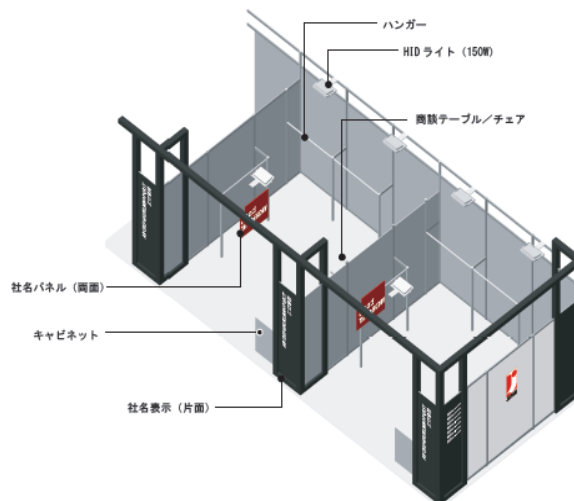
- ・ スペース(3m×3m=9sqm)
- ・ ジャパン・パビリオン特別仕様の統一パッケージブース(設営・撤去)
- ・ 公式カタログエントリー費
- ・ トレンドフォーラム参加費
- ・ 来場招待状(1 社 100 枚・予定・)

【商談ブース】 ースタイリッシュな統一ブースで構成しますー

- ・ 1 小間 9sqm(3m×3m)

【小間仕様(予定)】

社名板、カーペット、照明、テーブル・イス、鍵付きキャビネット、ハンガーラック、コンセント



◆スペース参加料・・・USD590／1 m²(税込)

※36 m²以上 18 の倍数の申込みに限ります。

- ・ スペース
- ・ 小間までの電気配線工事費
- ・ 公式カタログエントリー費
- ・ トレンドフォーラム参加費
- ・ 来場招待状(1 社 60 枚・予定)

◆ 出展申し込み〆切：2015 年 10 月 5 日(月) 必着

出展規約(必ずお読みください。)

- ― 出展申し込み〆切: 2015年10月5日(月)
- ― 出展決定: 2015年10月30日予定
- ― 出展料支払い〆切: 2015年11月30日
- ― 出展申込をされ出展決定以降はキャンセルチャージがかかります。
- ― キャンセルチャージ: 2015年11月30日以前は出展料の50%、それ以降は100%
- ― 出展応募多数の場合は、出展調整により出展をお断りする場合があります。
- ― 出展者・出展品が参加条件に合わない場合は、出展をお断りする場合があります。

以上規約をご了承のうえ、出展申込書に記名、捺印のうえFAXまたは郵送でお申し込みください。
お申し込みをいただいた情報は、適切に管理し、本事業の運営のために使用いたします。

Japan Pavilion Shanghai に関する申し込み・問い合わせ先

日本ファッション・ウィーク推進機構 テキスタイル事業事務局

TEL: 03-6805-0791 FAX: 03-6805-0793 E-mail: info@japancreation.com

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷3-26-16 第五叶ビル8階

Intertextile Shanghai Apparel Fabricsに関する問い合わせ先

メサゴ・メッセフランクフルト株式会社

TEL: 03-3262-8460 FAX: 03-3262-8442 E-mail: info@japan.messefrankfurt.com

〒102-0072 東京都千代田区飯田橋1-3-2

「Japan Pavilion 2016 Spring Edition」出展申込書
Intertextile Shanghai Apparel Fabrics

出展条件	日本国内に籍を置く繊維関連企業・団体であること。 日本製または日本で企画・開発した商品を出展すること。		
	☐ YES ☐ NO		
	JFWの主旨に賛同し、JFWが実施するアンケートおよび事後フォローアップ調査に協力すること。		
	☐ 同意する ☐ 同意しない		
出展企業名	(和文)		
	(英文)		
	(中文)		
代表者氏名	(和文) (英文)	代表者役職	(和文) (英文)
担当者氏名	(和文) (英文)	担当部課 役職	(和文) (英文)
住所 (日本国内に限る)	(和文) 〒 - (英文)		
TEL	()	FAX	()
E-mail		URL	
業種	下記より業種を選びご記入ください。 —————→ () ※その他の場合も業種をご記入ください。 製造業 商社・コンバーター・卸売業 団体・組合 その他		
申込小間数	統一商談ブース1小間(USD6,400/9sqm) × ()小間 = ¥() スペース1㎡(USD590/1㎡) × ()㎡ ※36以上18の倍数に限ります。= ¥()		
出展品 (合計100%で記入)	<u>アパレルファブリック</u> コットン()% ウール()% シルク()% リネン/ラミー()% 化合繊()% ニット()% 機能繊維()% レース/刺繍()% その他()% <u>ファイバー/ヤーン</u> ()% <u>アクセサリー</u> (裏地、ボタン、テープ等) ()% <u>その他関連商品サービス</u> ()% >具体的に()		
応用分野 (合計100%で記入)	レディース()% メンズスーツ()% メンズカジュアル()% 子供/幼児()% スポーツ/カジュアル()% 水着/ランジェリー()% その他()%		

出展規約を承認の上、上記のとおり出展を申し込みます。

日付2015年 月 日

記入者署名

申込書送付先 ⇒ JFWテキスタイル事業事務局
FAX : 03-6805-0793 / E-mail : info@japancreation.com

申込締切日2015年10月5日(月曜)

「Japan Pavilion 2016 Spring Edition」出展企業 事業概要

出展企業名	(和文)		
創立年	西暦	年	本社所在地
資本金 (出資金)	万円		従業員数 人
展示会実績	・過去1年間の展示会開催回数()回 ※主催者としての回数(自社個展)		
	・過去1年間の展示会出展回数()回 ⇒主な出展展示会名称		
	・過去1年間の展示会出展の主な成果		
商品開発 実績	・過去1年間の商品開発状況 ☐ 10品以下 ☐ 11-50品 ☐ 50品以上		
輸出実績	過去3年間継続して取引のある地域をご回答ください。 ☐ 欧州 ☐ USA ☐ 中国 ☐ その他()		
出展品の 主な生産地	日本産()%…主な産地()		
	中国産()%…主な産地()		
	その他()%…主な産地()		
出展品の取扱い 価格帯(/m)	☐ > \$101 ☐ \$91-100 ☐ \$81-90 ☐ \$71-80 ☐ \$61-70 ☐ \$51-60 ☐ \$41-50 ☐ \$31-40 ☐ \$21-30 ☐ \$11-20 ☐ \$6-10 ☐ < \$5		
対中国ビジネス	☐ 自社で販売 ☐ 日本国内パートナー企業(商社/エクスポーター)を通して販売⇒(名称) ☐ 未定		
	・中国支店の有無 ☐ なし ☐ あり ⇒(名称)		
	・中国エージェントの有無 ☐ なし ☐ あり ⇒(名称) (所在地)		
	・対応可能言語(自社・中国支店・国内パートナー企業・中国エージェント含む) ☐ 中国語 ☐ 英語 ☐ 日本語のみ		
	・すでに中国と取引している ☐ いいえ ☐ はい⇒主要販売先を3件挙げてください。		
	1		
	2		
Japan Pavilion 出展に向けて	3		
	* 特に出品したい素材(主たる出展品)についてご記載ください。		
その他	* 企画上の強み、開発素材・商品の特徴、技術上のポイント、自社PR、特筆すべき点がありましたら自由にご記入ください。		

日付2015年 月 日

事業概要送付先 ⇒ JFWテキスタイル事業事務局
FAX : 03-6805-0793 / E-mail : info@japancreation.com

申込締切日2015年10月5日(月曜)

.....

ホチキス

.....

ホチキス

Japan Pavilion 企業概要調査
素材提出用紙

- ◇ 提出期限：2015年10月5日（月）必着
- ◇ 本用紙に、A4サイズ程度にカットした素材を添付して提出してください。
- ◇ 貴社の取り扱う代表的な素材を5点～10点提出してください。
- ◇ 用紙1枚に1素材を添付してください。
- ◇ 提出＆お問い合わせ先：
一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構
JFW テキスタイル事業事務局 担当 立神（タカミ）

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷3-26-16 第五叶ビル8階
TEL:03-6805-0791

貴社名 (Company Name)	
品番 (Material No)	
混率 (Composition)	
規格 (Width×Length×Weight)	
価格 (FOB Japan ¥/m)	
素材の原産地	
素材の特徴	
その他	